



**La Asamblea  
General de la AMM 2020  
Córdoba  
Es virtual**

Instrucciones para participantes

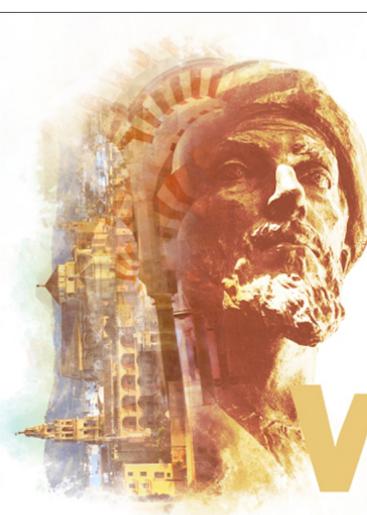
1



**NEW DATES:  
26 - 30 October 2020**

**WMA** GENERAL ASSEMBLY

2



La Pademia del CoVid-19 nos ha forzado a cambiar las reuniones del Consejo, comités, miembros asociados, JDN y Asamblea General a un formato virtual.

La Sesión Científica 2020 se postergó con la intención de realizarla de manera presencial en Córdoba durante la primavera o verano europeo en 2021.

**WMA** GENERAL ASSEMBLY

3



4

Además de usar webinars o presentaciones con videos, nuestras reuniones son más complejas. Son:

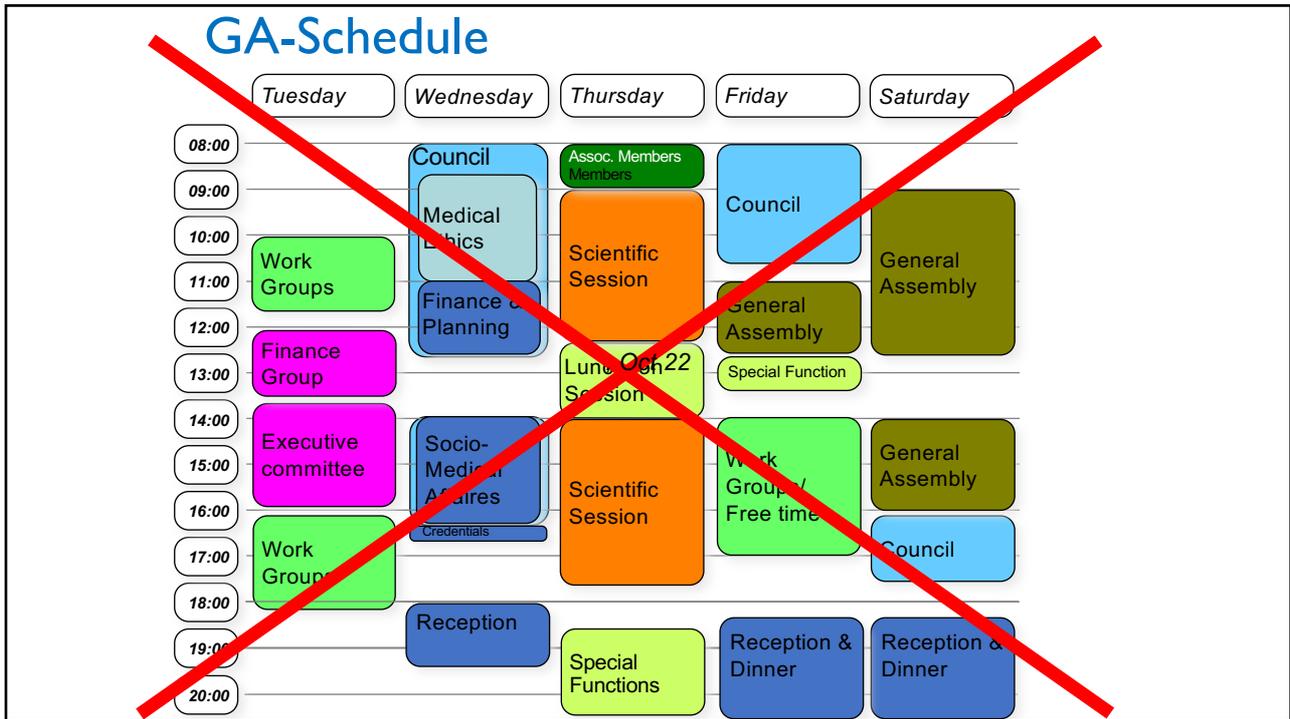
- Muy interactivas
- Con una gran cantidad de participantes con estatus diferentes, que cambian de una sesión a otra
- En cuatro idiomas con interpretación simultánea
- Con trabajo de texto
- También con elecciones
- Votación frecuente y con distinta cantidad de votos en la Asamblea General

5

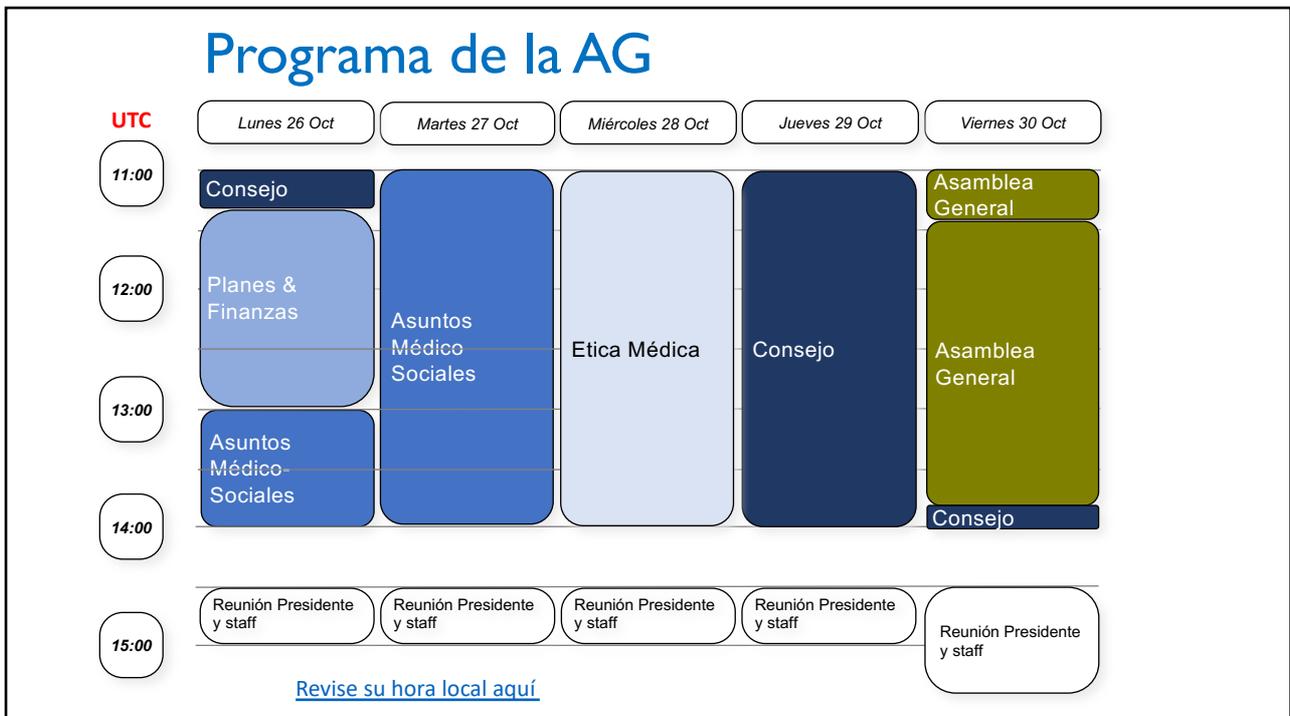
Para adaptarnos a estas circunstancias, el Comité Ejecutivo recomendó algunas modificaciones a nuestro procedimiento y programa:

- Debido a la participación mundial de delegados – limitar las sesiones a 3 horas cada día
- Utilizar un Sistema de conferencia que permita el uso de cuatro idiomas durante la reunión virtual
- Concentrarse en las materias que son necesarias estatutorialmente o que tienen una alta posibilidad de ser adoptadas
- Utilizar un Sistema que permita que los delegados designados y los miembros del Consejo puedan votar

6



7



8

## Programa de la AG

UTC

Monday, Oct 26    Tuesday, Oct 27    Wednesday, Oct 28    Thursday, Oct 29    Friday, Oct 30

12:00 Council    General Assembly

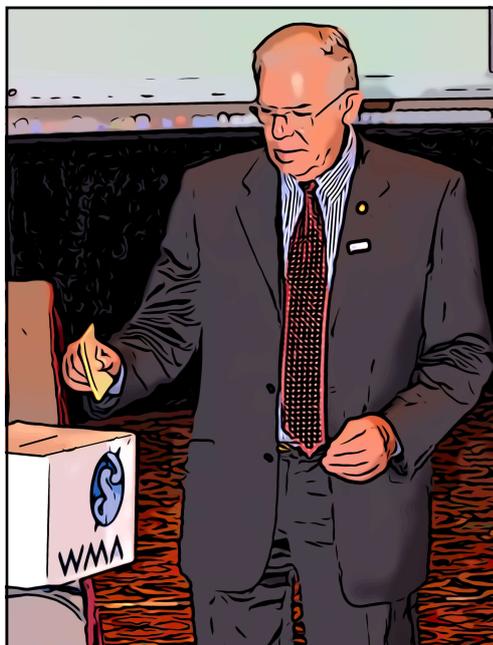
13:00 Planning    Council

15:00 Socio-Medical    General Assembly    Council

16:00 Chair & Staff debrief    Chair & Staff debrief    Chair & Staff debrief    Chair & Staff debrief    Chair & Staff debrief

[Please check your local time here](#)

9



## Elección Presidencial

- El plazo para presentar candidaturas para la elección presidencial de la AMM para 2021-2022 venció el 9 de octubre.
- A esta fecha sólo se recibió la candidatura de la Dra. Heidi Stensmyren.
- La Dra. Stensmyren será declarada por aclamación Presidenta-electa en la Asamblea General el día 30 de octubre.

10

## Lista de verificación para una participación virtual

- Asegúrese que está inscrito en la reunión (y si corresponde, que está designado como delegado votante). Las personas no inscritas **no** podrán seguir las reuniones.
- Un computador portable o de escritorio con una banda ancha suficiente para realizar chats con videos.
- Ideal: otra pantalla o un aparato móvil para utilizar la [CrowdCompass app](#) para información general o votar con NemoVote
- Navegadores Google Chrome, Firefox o Microsoft Edge (necesarios para usar nuestro sistema de conferencia)
- Webcam y micrófono – utilice un casco de audio
- Un lugar con poco ruido de fondo
- Luz frontal – disminuya la luz de fondo
- Descargue los documentos de la conferencia
- Familiarícese con la Plataforma de votación [NemoVote](#) (sólo los delegados votantes)
- Añada el [Conference Website](#) en su navegador
- Instale la [CrowdCompass app](#) de Cvent en los sistemas móviles que utilizará

11

## Pasos para conectarse

- Comience a prepararse antes de la Asamblea General – Participe en las sesiones de prueba el 21 de octubre a mediodía UTC [Revise su hora local aquí](#).
- Asegúrese de tener una buena conexión a Internet (Pruebe la velocidad en <https://interprefy.speedtestcustom.com/>)
- Lea la información sobre la Asamblea General de la AMM en el [Sitio de la Conferencia](#) y en la [CrowdCompass app](#). Puede usar un aparato móvil como Sistema auxiliar, por ejemplo para votar o mostrar el texto. **Interprefy SOLO funciona con computadores portables y de escritorio.**
- Conéctese a [Conference Website](#) o [CrowdCompass App](#) para navegar antes y durante las sesiones.
- Familiarícese con las instrucciones de [Interprefy instructions](#). **Interprefy** es el principal Sistema de conferencia que utilizaremos.
- Si es un delegado votante, lea las instrucciones en [NemoVote instructions](#) para saber cómo votar.

12

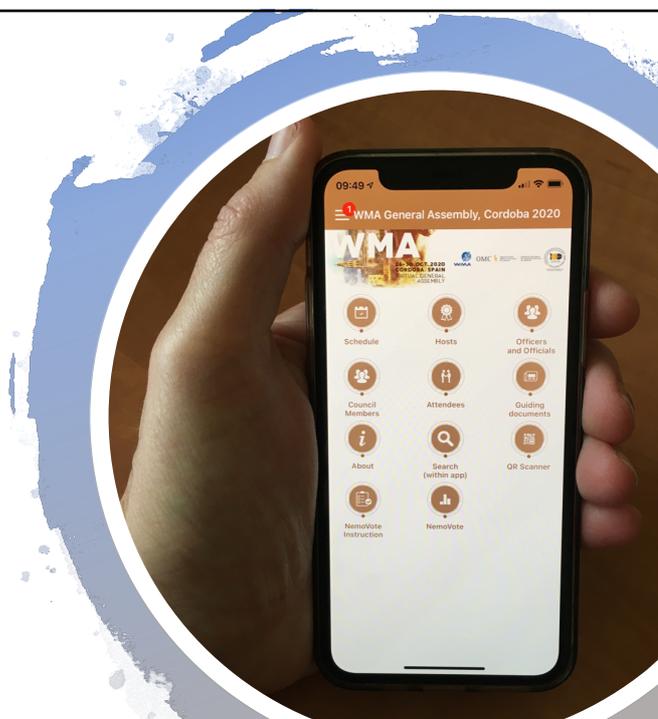
## En las sesiones

- Si desea presentar una sugerencia final de redacción, debe enviarla al Secretariado de la AMM 48 horas antes de cada sesión. Sólo los miembros del Consejo pueden presentar mociones. Asegúrese de que un miembro del Consejo la pueda proponer.
- Revise el horario local de comienzo de las sesiones – recuerde que los horarios están en Universal Time Coordinated **UTC** – no su hora local. [Revise la hora local aquí](#).
- Inicie Interpretify 15 min. antes del comienzo de la sesión. El enlace directo para cada sesión estará disponible en el sitio de CrowdCompass App/Conference.

13

## El sitio de la Asamblea General en la CrowdCompass App

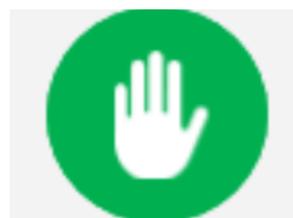
- El Sistema de inscripción le enviará un enlace para descargar la [CrowdCompass app](#) y verificar su inscripción.
- La [CrowdCompass app](#) y el [Conference Website](#) le ayuda a guiarlo en el evento, acceder a los documentos, a las sesiones y (para los miembros de los comités y del Consejo) a la plataforma de votación.
- Recomendamos que inicie el [Conference Website](#) en el mismo computador que usará para participar en la reunión. Esto le facilitará el acceso a las sesiones y a la plataforma de votación.



14

## Interprefy es el principal Sistema de conferencia

- Interprefy es una **plataforma de navegación (Google Chrome, Firefox o Microsoft Edge)** de conferencias y similar a otros sistemas de conferencias virtuales. Sin embargo, se especializa en conferencias multilingües.
- Vea la guía [Interprefy User Guide](#).
- Conéctese con anticipación (15 min.)
- Asegúrese de tener una buena conexión a Internet y use un casco de audio si es posible.
- Puede levantar la mano virtual para pedir la palabra y puede usar la función de chat para dirigirse al Presidente.
- Participe en la **sesión de prueba el 21 de octubre**



15

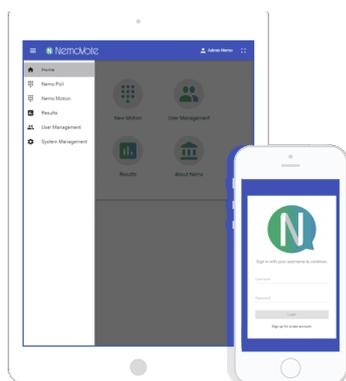
## Votación durante las sesiones virtuales

- Durante las sesiones de los comités y del Consejo, los miembros del Consejo pueden votar y en la Asamblea General, el delegado votante de cada delegación.
- El [Conference Website](#) o la [CrowdCompass app](#) guiará a los que pueden votar a la Plataforma de votación NemoVote.
- En el Consejo y los comités cada voto tiene la misma validez. En la Asamblea General el voto será ponderado, según los derechos de votación del miembro constituyente (asociación médica).



16

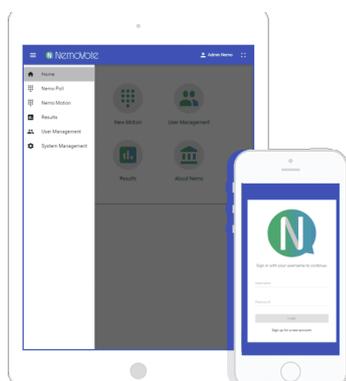
## Votación con NemoVote I



- Durante las sesiones, cuando las mociones se votan, el Presidente pregunta quién está a favor y quién en contra y puede preguntar si alguien se abstiene.
- Para ahorrar tiempo durante las sesiones virtuales, el Presidente puede cambiar el orden y preguntar a los miembros del Consejo (en el Consejo o los comités) o los votantes designados quién presenta una objeción. En ese momento, sólo los que pueden votar pueden hablar. Si no hay objeción, la moción es aceptada, si la hay y no puede ser aclarada inmediatamente, el Presidente iniciará la [votación con NemoVote](#).

17

## Votación con NemoVote II



- NemoVote debe estar abierto en **una ventana del navegador** con el enlace y las credenciales de votación que recibió del Secretariado. (Los que no votan no pueden acceder).
- Una vez que haya ingresado, se le informará cuando hay una nueva votación abierta. Entonces puede votar y confirmar su voto. El Presidente sólo verá quien ha votado, pero no qué (excepto cuando la votación es unánime, por supuesto). Si ha pasado tiempo suficiente, el Presidente cerrará la votación y anunciará los resultados. (Los votantes los verán en NemoVote también).
- Después de esto, debe actualizar la ventana para estar preparado para la próxima votación.

18

## Guías disponibles

[Guía del Usuario para el Repositorio de Documentos Oficiales de la AMM box.com](#)

[Guía de orientación – delegados de la Asamblea General / ppt](#)

[Resumen de los Procedimientos Parlamentarios](#)

[Guía de Orientación para los Presidentes del Consejo y de Comités](#)

[Guía de Orientación para los Nuevos Miembros del Consejo](#)

[Utilización de la aplicación CrowdCompass para la AG 2020 de la AMM](#)

[Interprefy Guía del usuario](#)

[Votar con NemoVote](#)

Estas guías también están disponibles en el

[Conference Website](#) y la [CrowdCompass App](#)

19

## Contactos para problemas técnicos

- En caso de problemas con Interprefy:  
Gorica Ivanovic: [gorica.ivanovic@interprefy.com](mailto:gorica.ivanovic@interprefy.com)
- En caso de problemas con NemoVote:  
Florian Tischler: [f.tischler@nemocontra.de](mailto:f.tischler@nemocontra.de)
- En caso de problemas con CrowdCompass y otros generales:  
[secretariat@wma.net](mailto:secretariat@wma.net)

20

*Caring,  
Ethics,  
Science*



[www.wma.net](http://www.wma.net)